

Cambridge University Press
 052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse
 Romance
 Roberta L. Krueger
 Index
[More information](#)

Index

- Acrostics, 213, 248, 253, 256
 Adam de la Halle, 21
 Adeliza of Louvain (Alice), 2
 Adenet le Roi: *Cleomads*, 248–50
 Anne de Bourbon and, 220
 Blanche de Castille and, 255
 Christine de Pizan and, 219
 dedications in, 253
 gender roles and, 70
 manuscript portraits in, 3
 Adultery, 132, 179, 251
Alda (Guillaume de Blois), 170
 Allegory, 192–93, 244
 Allen, Peter, 112
 Althusser, Louis, 151
 Ambiguity, 112
 Amorous texts, 181–89, 223
 Anagrams, 153, 258
 Andreas Capellanus, 179, 194–95, 258
 Anne de Bourbon, 26, 220
 Antifeminism, *see* Misogyny
 Aristotle, 159, 221
Ars Amatoria (Ovid), 44, 258
L'Art d'amors (Jacques d'Amiens), 258
L'Atre périlleux, 254
 Audiences, 16, 17, 18, 250–52
 of amorous romances, 196
 authorial, 26–27
 of courtesy manuals, 181
 of *Guillaume de Dole*, 181
 Jakemes on, 200
 levels of, 24–28
 narrative, 27–28
 Audiences, female
 amorous discourse and, 186–87, 194–96
 of Chrétien de Troyes, 34–35, 36, 65–66
 church life and, 21
 of Hue de Rotelande, 73, 74, 78–79
 literary displacement and, 10–11
 wager tales and, 145, 154–55
 See also Readers, female
 Authorship
 clerical, 8–9, 10, 12–13, 228
 female, 18
 male, 14, 24, 160, 225, 226
 Auto-referentiality, 190, 192
 Autobiographical narration, *see* First-person narration

Barlaam et Josaphat (Gui de Cambrai), 255
 Barrette, Paul, 163
 Barthes, Roland, 183
 Baudouin de Condé, 258
 Baudouin IV of Hainaut, 256
 Baudouin V of Hainaut, 254
 Baudouin IX of Flanders and VI of Hainaut, 256
 Baumgartner, Emmanuèle, 86
 Beatrice of Burgundy, 255
Beaudous (Robert de Blois), 161, 162–65, 170
 Beaumanoir, *see* Philippe de Rémi
Le Bel Inconnu (Renaut de Beaujeu), 188, 190–91, 192, 257
 Bell, Susan Groag, 25
 Benedeit (12th cent.), 2
 Benjamin, Jessica, 156
 Benoît de Sainte-Maure, 2, 4–11, 254
Le Bestiaire (Philippe de Thaon), 2
Li Bestiaires d'amours (Richard de Fournival), 194, 258
 Bible, 106, 221, 222
Le Bien des fames, 108

Cambridge University Press

052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse Romance

Roberta L. Krueger

Index

[More information](#)

330

Index

- Blanche de Castille (daughter of Louis IX), 24, 248, 253, 255
Le Blasme des femmes, 108
Le Blastenge des femmes, 108
 Bloch, R. Howard, 11, 112
 Boccaccio, Giovanni, 128, 238
 Bossuat, Robert, 195
 Bruckner, Matilda, 55
 Burns, E. Jane, 14
 Busby, Keith, 83
 Butler, Judith, 111
 Bynum, Carolyn, 20–21, 210
- Castelain de Couci*, *see* Jakemes (13th cent.): *Le Roman du Castelain de Couci et de la dame de Fayel*
Cent Ballades d'amant et de dame (Christine de Pizan), 241
 “Chanson d'amours” (Robert de Blois), 161, 170, 176
Chansons de femme, 18
Chansons de toile, 150
 Charles V of France, 221
 Charles VI of France, 26
Le Chastoïement des Dames, *see* Robert de Blois
La Chatelaine de Vergi, 108
 Chaucer, Geoffrey, 17, 141
 Chênerie, Marie-Luce, 70
Le Chevalier à l'épée, 68–73, 83–89
 le cycle de la gageure and, 128
 Le Roman de Silence and, 126–27
 La Vengeance Raguidel and, 90, 93, 95, 97, 98, 99
Le Chevalier au Lion, *see* Chrétien de Troyes
Le Chevalier de la Charrete, *see* Chrétien de Troyes
 Chevalier de la Tour Landry, 251
Chevalier errant type, 70
 Children
 chivalry and, 20
 education of, 159, 217, 219, 221
 female honor and, 233
 See also Genealogical lineage
 Chivalry, 20
 in *Le Chevalier à l'épée*, 83, 84, 86, 89
 in *Le Chevalier de la Charrete*, 61, 65
 female honor and, 139, 140
 female objectification in, 40
 female sexuality and, 131–32
 female victims of, 93, 95, 96
 in *Ipomedon*, 77
 misogyny and, 70, 82
 in *La Vengeance Raguidel*, 91
 in *wager* tales, 154
 Chodorow, Nancy, 156
 Chrétien de Troyes
 Le Chevalier au Lion (Yvain), 33, 35–51, 66–67; *Le Chevalier de la Charrete* and, 56, 64, 66; knightly shortcomings in, 83; *Pesme Aventure* episode, 29, 46–48
 Le Chevalier de la Charrete, 33, 35–39, 51–66, 246; *Castelain de Couci* and, 203; *Champagne court* and, 26; *Le Chevalier à l'épée* and, 85; *Duc des Vrais Amans* and, 227, 228, 243; *Marie de Champagne* and, 2, 3, 36–37, 183, 228, 254; *Prose Lancelot* and, 251
 Cligés, 33
 Le Conte du Graal (Perceval), 33, 83
 Erec et Enide, 33
 rape depicted by, 13
 “uncourtly” romances and, 99
 La Vengeance Raguidel and, 95
 women readers and, 28
 Christine de Pizan
 authorial audience of, 26
 Cent Ballades d'amant et de dame, 241
 La Cité des Dames, 224, 245
 Le Débat des deux amans, 218, 225–26, 250
 Le Dit de la pastoure, 218
 L'Épître au Dieu d'Amours, 224, 226
 L'Épître d'Othéa à Hector, 232, 245; Jean de Meun and, 81, 225
 Le Livre des Trois Vertus, 218–19, 232, 236, 245, 250; Anne de Bourbon and, 26, 220; *Cleomades* and, 249; *Duc des Vrais Amans* and, 224
 Le Livre du chemin de long estude, 245
 Le Livre du dit de Poissy, 218
 Le Livre du Duc des Vrais Amans, 216, 217–46, 249, 250
 predecessors of, 18, 100, 109–10, 160, 252
 Le Roman de la Rose and, 217, 218, 225, 229, 230, 243, 244
 Chrysostom, John, 106
 Church, status of women in, 20–21
La Cité des Dames (Christine de Pizan), 224, 245

Cambridge University Press

052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse Romance

Roberta L. Krueger

Index

[More information](#)

Index

331

- Class, social. *See* Social class
La Clef d'amors, 258
Cleomadsés. *See* Adenet le Roi
 Clerics
 anxiety of, 126
 authorship of, 8–9, 10, 12–13, 228
 literacy of, 22
 marriage of, 20
 misogyny of, 21, 68, 108, 189
Cligés (Chrétien de Troyes), 33
Le Conte d'amour (Philippe de Remi), 258
Le Conte de Floire et Blancheflor, 4–11, 254
Le Conte du Graal (Chrétien de Troyes), 33, 83
Li Contes du Roy Flore et de la Belle Jehane, 128, 133, 140–43, 144
 Courtesy manuals, 181, 232, 238, 251,
 see also Didactic literature
 Courtly culture
 discourse of, 152, 244
 female autonomy and, 2, 12
 female status and, 24, 245
 male aristocratic, 3, 17, 20; female
 status in, 18–24, 33–34, 106–7,
 158–59; wager romances and,
 153–55
 misogyny and, 72
 romance reception and, 30
 in wager cycle, 133
 See also Chivalry
 Courtly love, 1–2, 41, 147
 in arts of love, 194–96
 Christine de Pizan's critique of,
 225–26
 in lyrical narratives, 188–95
 Crane, Susan, 11, 74, 80
 Cross-dressing, *see* Transvestism
Cycle de la gageure, 127–55

 Dante Alighieri, 186, 196, 222, 238
De Amore (Andreas Capellanus), 179,
 258
De Eruditione Filiorum Nobilium (Vincent
 of Beauvais), 159, 221
 “De la Création du monde” (Robert de
 Blois), 161
 “De la Trinité” (Robert de Blois), 161
De Regimine Principum (Egidio Colonna
 or Giles of Rome), 23, 159–60
Le Débat des deux amans (Christine de
 Pizan), 218, 225–26, 250
 Deconstructive critics, 153

 Delany, Sheila, 141, 143, 238
 Desire, female
 in *Le Chevalier de la Charrete*, 51–66
 in *Ipomoden*, 75, 78
 in *La Vengeance Raguidel*, 90, 91, 92
 See also Sexuality, female
 Desire, male, 177, 178, 181–89, 228, 234
 in *Le Chevalier de la Charrete*, 55–56, 57,
 61
 in the *Duc des Vrais Amans*, 226–27
 in *Guillaume de Dole*, 153–54
 in *Ipomoden*, 77
 See also Sexuality, male
 Didactic literature
 Christine de Pizan and, 220
 gender ideology of, 251
 of Robert de Blois, 163–64
 on social roles, 23, 107, 155, 159–61
 See also Courtesy manuals
Le Dit de la charité (Reclus de Moliens),
 248
Le Dit de la panthère d'amours (Nicole de
 Margival), 193–94, 258
Le Dit de pastoure (Christine de Pizan),
 218
 Drouart la Vache, 28, 194–95, 258
 Duby, Georges, 41, 131
Durmart le Gallois, 70, 219

 Education, 159, 217, 219, 221
 moral, 159, 220
 See also Didactic literature;
 Universities
 Edward I of England, 255
 Egidio Colonna (Giles of Rome), 23,
 159–60, 221, 222
 Eleanor of Aquitaine, 1–2, 19
 Marie de Champagne and, 36
 Philippe de Thaan and, 2
 Le Roman de Troie and, 4, 5, 254
 Eleanor of Castile, 255
 Embroidery, *see* Needlework
L'Enseignement des Princes, *see* Robert de
 Blois
Les Enseignements à sa fille
 Susanne (Anne de Bourbon), 220
 Epilogues, 2, 3, 10
L'Epistre au Dieu d'Amours (Christine de
 Pizan), 224, 226
L'Epistre d'Othéa à Hector (Christine de
 Pizan), 232, 245
Eracle (Gautier d'Arras), 254

Cambridge University Press

052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse Romance

Roberta L. Krueger

Index

[More information](#)

332

Index

- Erec et Enide* (Chrétien de Troyes), 33
 Erotic texts, 181–89, 223
Escanor (Girart d'Amiens), 255
L'Espinette amoureuse (Froissart), 249–50
L'Estoire de Merlin, 113–14
 Etienne de Fougères, 23, 107, 159, 160
 Eucharist, 197
Evangelium aux Jumes, 108
 Extradiegetic frames, 28, 70–71, 183
- Fables* (Marie de France), 248
 Felman, Soshana, 62
 Feminist theory
 early, 237–38
 Freudianism and, 156
 gender hierarchy and, 110–121
 post-modern, 110–11
 romances and, 13
 subjectivity and, 15
 on women readers, 157–58
 Ferrante, Joan, 13
 Fetterley, Judith, 81
 Feudal justice, *see* Judicial system
 First-person narration, 184, 187–88
 in the *Duc des Vrais Amans*, 227, 228, 230, 243
 in *Partonopeu de Blois*, 189
Floire et Blancheflor, 4–11, 254
Flore et Jehane, 128, 133, 140–43, 144
Floriant et Florete, 254
Floris et Lyriopé, *see* Robert de Blois
 Foucault, Michel, 111, 156, 160
 Fox, John Howard, 165, 166
 Frame devices, 28, 70–71, 183, 188–89
 Frappier, Jean, 45, 52
 Freud, Sigmund, 72, 101, 105, 156
 Froissart, Jean, 217, 218, 224, 244, 249–50
 Frontispieces, 3
- Gallop, Jane, 82
 Gaunt, Simon, 112, 187
 Gautier d'Arras, 254–55
 Gender antipathy, 72–73, 85, 91, 93, 98, 99; *see also* Misogyny
 Gender hierarchy
 class and, 234–36, 237, 238
 Etienne de Fougères on, 107
 female idealization and, 130–31
 female virtue and, 169
 gygenesis and, 153
 misogyny and, 105, 108, 110
- Gender roles
 antifeminist romances and, 70, 72–73, 99
 didactic works on, 155
 in *La Vengeance Raguidel*, 90
 reading and, 156–61
 Robert de Blois and, 180–81
 in *Le Roman de Silence*, 113, 117–20
 romances and, 246
Gender Trouble (Judith Butler), 111
 Genealogical lineage
 female autonomy and, 19, 20, 106
 Giles of Rome on, 159–60
 Le Roman du Comte de Poitiers and, 134, 136, 137
 wager cycle and, 131–322
See also Children; Inheritance rights; Primogeniture
 Geoffrey of Monmouth, 29
 Gerbert de Montreuil: *Le Roman de la violette ou de Gerart de Nevers*, 128, 133, 137–40
 Christine de Pizan and, 219, 220
 Guillaume de Dole and, 144
 Marie de Ponthieu and, 25, 140, 255
 Le Roman du Castelain de Couci and, 197
 Giles of Rome (Egidio Colonna), 23, 159–60, 221, 222
 Gilles II de Marquais, 255
 Girart d'Amiens, 3, 129, 255
 Godefroy de Leigni, 37, 53, 54, 65, 243, 254
 Gold, Penny Schine, 13
 Gratian, 13–14, 19–20
 Gravdal, Kathryn, 13–14, 19–20, 34, 40
 Gui de Cambrai, 255
 Gui de Dampierre, 253
 Guillaume de Blois, 170
Guillaume de Dole, *see* Jean Renart: *Le Roman de la rose ou de Guillaume de Dole*
 Guillaume de Lorris: *Le Roman de la rose*
 allegory in, 192–93
 amorous texts and, 188
 Guillaume de Machaut, 217, 218, 224, 228, 244
Guillaume de Palerne, 256
 Guillaume VII de Poitiers, 191
 Guiot manuscript, 3, 60
 Guthrie, Jeri, 190
 Gynesis, 153

Cambridge University Press

052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse Romance

Roberta L. Krueger

Index

[More information](#)

Index

333

- Harlequin romances, 16–17, 80, *see also*
Romance, modern popular
- Heldris de Cornuaille, 27, 100–27, 158, 256
- Heloïse (c. 1098–1164), 21
- Henri de Champagne (Henry the Liberal), 36
- Henri III de Brabant, 248, 253
- Henri le Gauchi, 23
- Henry I of England, 2
- Henry II of England, 4
- Hentsch, Alice, 160
- L'Heptaméron* (Marguerite de Navarre), 244
- Histoires d'amour* (Kristeva), 192
- Holmes, Janis Butler, 161
- Homosocial bonds, *see* Men, social interaction of
- “L'Honneur des dames” (Robert de Blois), 161, 167–68, 180
- Honor, male
in *Le Roman du Comte de Poitiers*, 134
in *La Vengeance Raguidel*, 93, 96, 97, 99
in the wager cycle, 133
See also Virtue, female
- Huchet, Jean-Charles, 12, 130, 153
- Hue de Rotelande: *Ipomedon*, 68–82, 99, 256
- Le Chevalier à l'épée* and, 83
Le Livre des manières and, 107
Le Roman de Silence and, 126–27
La Vengeance Raguidel and, 98, 99
- Hult, David, 60
- Hunt, Tony, 42
- Huot, Sylvia, 193
- Idealization
female, 128, 130, 184
male, 69–70, 86, 178–79
- Ille et Galeron* (Gautier d'Arras), 255
- Illegitimacy, 131
- Inheritance rights, 113, 122, 136; *see also*
Genealogical lineage;
Primogeniture
- “Inscribed” readers, 28–29
- Intersubjectivity, 184
- Ipomedon*, *see* Hue de Rotelande
- Irony, 75, 205–6
- Isabeau de Bavière, 26, 223, 244, 250
- Jacques d'Amiens, 258
- Jakemes (13th cent.); *Le Roman du Castelain de Couci et de la dame de Fayel*, 29, 196–216, 246, 256
- Anne de Bourbon and, 220
- Duc des Vrais Amans* and, 224, 228, 230, 243
- Jardine, Alice, 12, 153
- Je* identity, *see* First-person narration
- Jean de Berry, 227
- Jean de Bourbon, 227–28
- Jean de Meun, 81, 225; Christine de Pizan and, 217, 218, 225, 229, 230, 243, 244 *see also* Guillaume de Lorris: *Le Roman de la Rose*
- Jean Renart: *Le Roman de la rose ou de Guillaume de Dole*, 128, 130, 133, 143–54, 155, 197
- Jeanne de Flandres, 256
- Jehan le Fèvre, 21, 108–9
- Jerome, St., 106
- Jeu parti*, 95–97
- Jouffroi de Poitiers*, 188, 191–92, 256
- Judicial combat, 137, 139, 144, 149, 150–51
- Judicial system, 137, 150–51, 154
Roman, 19
See also Legal codes
- Jung, Marc-René, 151
- Kay, Sarah, 184
- Kelly, Joan, 2, 237
- Köhler, Eric, 11
- Kristeva, Julia, 192
- Lacan, Jacques, 104, 105, 156
- Lafayette, Marie-Madeleine de, 244
- Le Lai d'Aristote*, 108
- Le Lai d'Ignore ou lai du prisonnier* (Renaut), 188, 257
- Lancelot*, *see* Chrétien de Troyes: *Le Chevalier de la Charrette*; *Prose Lancelot*
- Latin language, 22
- Lefay-Toury, Marie-Noëlle, 34, 45, 65
- Legal codes, 13–14, 19–20, 34, 40, 132;
see also Judicial system
- Lerner, Gerda, 237
- Lesbians, 107, 160
- Leupin, Alexandre, 12
- Lévi-Strauss, Claude, 143, 150
- L'hermite-Leclercq, Paulette, 21
- Liber lamentationum Matheoluli*, 109
- Literacy, 21–22, 30, 220, 222–23
male, 22

Cambridge University Press

052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse Romance

Roberta L. Krueger

Index

[More information](#)

334

Index

- Literary activities, 29–30, 157; *see also*
 Authorship; Reading
 Literary subjectivity, 183, 184
Le Livre de leecce (Jehan le Fèvre), 109
Le Livre de Sibile (Philippe de Thaeon), 2
Le Livre des manières (Etienne de Fougères), 23, 107, 159
Le Livre du chemin de long estude (Christian de Pizan), 245
Le Livre du dit de Poissy (Christine de Pizan), 218
Le Livre du Duc des Vrais Amans (Christine de Pizan), 216, 217–46, 249, 250
Li Livres d'amours (Drouart la Vache), 28, 194–95, 258
Losengiers, 187, 188, 200, 215
 Lot-Borodine, Myrrha, 45
 Louis VII of France, 4
 Louis VIII of France, 137
 Louis IX of France (St. Louis), 159, 221, 248, 253
 Louis X of France (Louis de Guyenne), 219
 Love
 courtly, 1–2, 41, 147
 romantic, 186
 Machaut, Guillaume de, 217, 218, 224, 228, 244
 McNamara, Jo Ann, 106
 Mahaut d'Artois, 25
 Manessier (13th cent.), 256–57
Du Mantel mautailié, 90, 93, 94, 95, 108
 Manuscripts
 Bibliothèque de l'Arsenal ms. français 3142: 3, 248; 5201: 162
 Bibliothèque nationale ms. français 837: 108; 1633: 3; 15098: 214–15; 24301: 162–63, 167, 170, 180
 Bibliothèque nationale ms. français 794 (Guiot); 3, 38, 60
 Harley manuscript 4431: 223, 250
 transmission of, 17, 25
 Map, Walter, 78
 Margaret of Oingt, 18
 Marguerite de Bourgogne, 219
 Marguerite de Navarre, 100, 244
 Marguerite de Provence (wife of Louis IX), 159, 221
 Marguerite II de Flandres, 258
 Marie de Berry, 227–28
 Marie de Brabant, 24, 248, 253
 Marie de Champagne, 28, 58, 60–61, 228
 as dedicatee, 2, 183, 254
 displacement of, 36–37, 51–54, 62, 65
 Gaston Paris on, 2, 51
 portrait of, 3, 38
 Marie de France, 18, 248
 Marie de Haplaincourt, 255
 Marie de Ponthieu, 25–26, 28, 140, 154, 255
 Marriage
 church doctrine about, 19
 in *Cleomades*, 249
 clerical, 20
 coerced, 41
 female autonomy and, 19
 romances and, 245
 in wager cycle, 132, 133
 Masculinity, anxiety about
 in *Le Chevalier à l'épée*, 89
 in *Le Chevalier de la Charrete*, 59
 female sexuality and, 158, 160–61
 Gauvain character and, 84
 misogyny and, 72, 82
 Matilda, ex-empress (1102–1167), 2
 Matilda, queen (1080–1118), 2
 “Matrimonial” romances, 132
Médisants, 187–88, 196
 female readers and, 213, 215
 Jakemes and, 199–200
 lovers and, 206, 214, 215, 216
 Méla, Charles, 12, 54, 61
Méliacin (Girart d'Amiens), 3, 129, 255
 Men
 homosocial bonding of, 106; in *Le Chevalier de la Charrete*, 53, 243; in the *Guillaume de Dole*, 148–49, 150; in *Ipomedon*, 79, 80
 idealization of, 69–70, 86, 178–79
 identity of, 57, 98
 rivalry of, 187, 188
 social classes of, 11
 violence of, 137; *see also* Judicial combat; Rape
 Ménagier de Paris, 251
Meraugis de Portlesguez (Raoul de Houdenc), 90
Metamorphoses (Ovid), 174, 175
 Metaphoricization, 12–13, 153
 Miller, Nancy K., 17
 Misanthropy, 113

Cambridge University Press

052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse Romance

Roberta L. Krueger

Index

[More information](#)

Index

335

- Misogyny
 in B.N. ms. français 837: 108
 in *Le Chevalier de la Charrete*, 43, 44
 Church Fathers and, 106
 clerical, 21, 68, 108, 189
 early feminism and, 237
 in *Li Livres d'amours*, 195
 profeminist response to, 108–10
 in *Le Roman de la Rose*, 225
 in *Le Roman de Silence*, 102–11, 113–14, 121, 122, 125, 126
 in *Le Roman de Troie*, 4–5, 6, 7
 in *Le Roman du Comte de Poitiers*, 136
 in romances, 14, 67–100
See also Gender antipathy
- Morality, *see* Honor, male; Virtue, female
- Mystics, 18, 210
 “Mystification” process, 35
- Narrative audiences, 27–28
- Needlework, 23, 221, 234. *See also* Sewing
- Nicole de Margival, 193–94, 258
- Orality, 8–9, 29, 219
- Orlando* (Woolf), 157
- Ovid
 amorous romance and, 194
Ars Amatoria, 44, 258
 Chrétien and, 41, 42
Metamorphoses, 174, 175
 Robert de Blois and, 170
Le Roman de Silence and, 115
- Pagels, Elaine, 106
- La Panthère d'amours* (Nicole de Margival), 193–94, 258
- Paris, Gaston, 1–2, 11, 32
 on *Le Chevalier de la Charrete*, 51
 on *La Vengeance Raguidel*, 68, 93, 95
- Partonopeu de Blois*, 188, 189–90, 257
 audience of, 27
 literary episodes in, 29
 male desire in, 183
- Patriarchal culture, *see* Gender hierarchy
- Patrilineal succession, *see* Genealogical lineage
- Paul, St., 101, 106
- Payen, Jean-Charles, 68
- Perceval* (Chrétien de Troyes), 33, 83
- Perceval* (Continuations of Manessier), 256–57
- Philippe de Mézières, 23, 221–22, 243
- Philippe de Novare, 23, 159, 220–21, 222
- Philippe de Rémi, sire de Beaumanoir (b. 1205/10–?, father), 258
- Philippe de Rémi, sire de Beaumanoir (1250–96; son), 132
- Philippe de Thaaon, 2
- Philippe III of France, 248
- Philippe-Auguste of France, 137
- Philomena*, 14
- Porete, Marguerite, 18
- Portraits, 2–3
- Power, 156, 161, 180; *see also* female autonomy
- Primogeniture, 20, 131, 132; *see also* Genealogical lineage; Inheritance rights
- La Princesse de Clèves* (Lafayette), 244
- Li Prisons d'amours* (Baudouin de Condé), 258
- Prologues, 2, 3, 10
- Property, *see* Inheritance rights
- Prose Lancelot*, 38, 251
- Prose narrative, 251
- Proust, Marcel, 157
- Pseudo-autobiographical narration. *See* First-person narration
- Rabinowitz, Peter J., 25, 26
- Raoul de Houdenc, 26, 68–73, 90–100, 127, 246
- Rape, 13–14, 19–20, 34, 40, 58
- Readers, contemporary scholarly, 31–32
- Readers, female, 14–32
 antifeminist romances and, 69, 99–100
 of *Chastoiement des dames*, 177–78
 Christine de Pizan as, 225
 contemporary 31–32
 as dedicatees, 181–86, 194–95
 feminist theory of, 157–58
 of *Ipomedon*, 81
 of *Le Roman de Silence*, 104
 of *Le Roman du Castelain de Couci*, 197, 213, 214, 215
See also Audiences, female
- Reading
 Christine de Pizan on, 219
 as erotic interchange, 182, 184, 216
 female status and, 248

Cambridge University Press

052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse Romance

Roberta L. Krueger

Index

[More information](#)

336

Index

- in *Floris et Lyriopé*, 174, 175
 moralists' views on, 23, 220–23
 Philippe de Novare on, 159, 220–21
 in romance plots, 29–30
 sexual identity and, 156–61
See also Female readers; Literacy
- Li Remedes d'amors* (Jacques d'Amiens), 258
- Renart, Jean, *see* Jean Renart
- Renaut de Beaujeu
Le Bel Inconru, 188, 190–91, 192, 257
- Rey-Flaud, Henri, 148, 151
- Richard de Fournival, 194, 258
- Riley, Denise, 110–11
- Robert d'Artois, 248, 253
- Robert de Blois, 155, 161–66
Beaudous, 161, 162–65, 170
 “Chanson d'amours,” 161, 170, 176
Le Chastoïement des Dames, 159, 161, 162, 166, 176–81; audience of, 27; *Beaudous* and, 164, 165; *L'Enseignement des Princes* and, 166, 167, 169; *Floris et Lyriopé* and, 170, 171; manuscript of, 108
 “De la Création du monde,” 161
 “De la Trinité,” 161
L'Enseignement des Princes, 159, 161, 162, 166–69; *Beaudous* and, 164, 165; *Le Chastoïement des dames* and, 176, 178–79, 180; *Floris et Lyriopé* and, 169, 170, 171, 172
Floris et Lyriopé, 161, 166, 169, 170–76; *Beaudous* and, 164; gender roles in, 180–81; manuscript of, 162
 “L'Honneur des dames,” 161, 167–68, 180
- Le Roman de Gerart de Nevers*, *see* Gerbert de Montreuil: *Le Roman de la violette ou de Gerart de Nevers*
- Le Roman de la poire* (Tibaut), 258
- Le Roman de la rose*, *see* Guillaume de Lorris
- Le Roman de la rose ou de Guillaume de Dole*, *see* Jean Renart
- Le Roman de la violette*, *see* Gerbert de Montreuil
- Le Roman de Silence* (Heldris de Cornuälle), 27, 100–27, 158, 256
- Le Roman de Troie* (Benoît de Sainte-Maure), 2, 4–11, 254
- Le Roman de Waldef*, 257
- Le Roman du Castelain de Couci et de la dame de Fayel*, *see* Jakemes (13th cent.)
- Le Roman du cheval de just ou de Méliacin* (Girart d'Amiens), 3, 129, 255
- Le Roman du Comte de Poitiers*, 128, 130, 133, 134–37
Flore et Jehane and, 143
Guillaume de Dole and, 144
Le Roman de la violette and, 137–38, 139
- Romance, Old French
 Arthurian, 37, 61, 66, 68, 83, 90, 165, 166
 clerical warnings against, 221
 contemporary readers of, 31–32, 252
 critical assessments of women's role in, 11–14
 glorification of women in, 154–55
 narrator as lover in, 186–93
 noblewomen's relation to, 245–46, 247–52
 oral performance of, 17, 18, 29, 251
 origins of, 1–3
 social function of, 11
 uncourtly, 67–100
See also Audience; Authorship; Readers; titles of individual romances
- Romance, modern popular, 16–17, 80, 154
- Roy, Maurice, 227
- Rutebeuf, 21, 108
- Rychner, Jean, 52
- Schibanoff, Susan, 225
- Seduction, 195, 201–2
- Self-referentiality, 190, 192
- Servants, 235
- Sewing, 150, 220; *see also* Needlework
- Sexual double standard, 135–36
- Sexual transgression, 170; *see also* Adultery
- Sexuality, 156–57
- Sexuality, female
 in *Le Chevalier de la Charrete*, 59, 64
 chivalry and, 131–32
 in *Flore et Jehane*, 142
 genealogical descent and, 20, 106
 in *Guillaume de Dole*, 149
 inheritance rights and, 136
 male anxiety about, 158, 160–61
 moral aspects of, 107, 169, 177–78

Cambridge University Press
 052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse
 Romance
 Roberta L. Krueger
 Index
[More information](#)

Index

337

- in *Le Roman de Silence*, 115, 121
 in wager tales, 154
See also Desire, female
- Sexuality, male, 86, 89; *see also* Desire, male
- Shakespeare, William, 128
- Social class
 gender hierarchy and, 234–36, 237, 238
 reading and, 222–23
 romance and, 11, 245, 246
- Social roles, 23, 107, 159; *see also*
 Gender roles
- Solterer, Helen, 197
- Sone de Nansay*, 257
- Le Songe du vieil pèlerin* (Philippe de Mézières), 23, 221–22
- Spivak, Gayatri, 130–31, 186, 196
- Storytelling, *see* Oral storytelling
- Stuard, Susan, 19
- Subjectivity, 17, 183, 184, 192
 female, 15–17, 24, 130, 154, 184
 literary, 183, 184
 male, 197
See also First-person narration
- Tertullian, 106
- Thibaut V of Blois, 254, 255
- Thomas (*Le Roman de Tristan*), 80
- Thorpe, Lewis, 113
- Tibaut (13th cent.), 258
- Tournament scenes, 29, 62–63
- Transvestism
 Flore et Jehane, 140
 Floris et Lyriopé, 170, 174
 Le Roman de Silence, 113, 115, 117
 Le Trésor de la Cité des Dames, *see*
 Christine de Pizan: *Le Livre des*
 Trois Vertus
- Trial by combat, 137, 139, 144, 149, 150–51
- Tristan* legend, 80, 93, 205, 220
- Trobairitz*, 18, 184
- Troubadour lyrics, 187, 188, 202
- Trouvère lyrics, 188, 202
- Universities, 21
- “Urbain le Courtois,” 221
- Vance, Eugene, 11, 184
- La Vengeance Raguidel* (Raoul de Houdenc), 26, 68–73, 90–100, 127, 246
- Vengeance theme
 in *Le Bel Inconnu*, 191
 in *Le Roman du Castelain de Couci*, 198, 206–10
 in *Le Vengeance Raguidel*, 90–91, 92, 94, 98
- Vincent of Beauvais, 156, 159, 221, 222
- Violence, *see* Male violence
- Virtue, female
 in the *Duc des Vrais Amans*, 233–34
 Etienne de Fougères on, 107
 in *Flore et Jehane*, 143
 Giles of Rome on, 159–60
 Robert de Blois on, 169
 in *Le Roman de la violette*, 139, 140
 in *Le Roman de Silence*, 124–25
 in *Le Roman du Comte de Poitiers*, 136
 in wager tales, 127
- A Vision* (Yeats), 186
- Vita Nuova* (Dante), 186, 196
- Le Voir-Dit* (Machaut), 228
- Le Voyage de Saint Brandan* (Benedeit), 2
- Wager cycle, 127–5
- “Wandering knight” type, 70
- Women
 church hierarchy and, 21
 clerical authorship and, 9
 courtly culture and, 2, 3, 12
 decline of autonomy of, 19–20
 as dedicatees, 181–86
 deportment in church of, 178
 displacement of in history, 3, 17, 130, 131
 displacement of in literature, 10–11, 34, 37–39, 53–54, 55–56, 61, 66, 194, 229, 234, 243
 idealization of, 128, 130, 184
 in *Ipomedon*, 82
 as literary characters, 35
 male subjectivity and, 197
 as metaphor, 11, 12, 15, 153
 social hierarchy and, 107
 social status of, 18–24, 33–34, 106–7, 158–59
- Stereotypes about, 4–5, 6, 44, 78, 91, 121–122
- in wager plots, 133
- See also* Audiences, female

Cambridge University Press
052161936X - Women Readers and the Ideology of Gender in Old French Verse
Romance
Roberta L. Krueger
Index
[More information](#)

338

Woof, Virginia, 157
Yeats, William Butler, 186
Yolande of Hainaut, 256

Index

Yvain, see Chrétien de Troyes: *Le Chevalier au Lion* (*Yvain*)
Zink, Michel, 144, 147, 151
Zumthor, Paul, 181